

Wireless Speaker System

Reference Guide	GB
Руководство по применению	RU
Довідкове керівництво	UA



SRS-BTV5

©2012 Sony Corporation

www.sonymobile.com

Printed in China



* 4 4 4 9 4 4 0 2 1 * (1)

English

Before operating the system, please read this guide thoroughly and retain it for future reference.

WARNING

To reduce the risk of fire, do not cover the ventilation opening of the apparatus with newspapers, tablecloths, curtains, etc. Do not place the naked flame sources such as lighted candles on the apparatus.

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to dripping or splashing, and do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.

To reduce the risk of electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

Do not expose batteries or apparatus with battery installed to an excessive heat such as sunshine, fire or the like.

CAUTION

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

Notice for customers: the following information is only applicable to equipment sold in countries applying EU directives

The manufacturer of this product is Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. The Authorized Representative for EMC and product safety is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. For any service or guarantee matters please refer to the addresses given in separate service or guarantee documents.



Hereby, Sony Corp., declares that this equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. For details, please access the following URL:

<http://www.compliance.sony.de/>

Italy: Use of the RLAN network is governed:

- with respect to private use, by the Legislative Decree of 1.8.2003, no. 259 ("Code of Electronic Communications"). In particular Article 104 indicates when the prior obtainment of a general authorization is required and Art. 105 indicates when free use is permitted;
- with respect to the supply to the public of the RLAN access to telecom networks and services, by the Ministerial Decree 28.5.2003, as amended, and Art. 25 (general authorization for electronic communications networks and services) of the Code of electronic communications.

Norway: Use of this radio equipment is not allowed in the geographical area within a radius of 20 m from the centre of Ny-Ålesund, Svalbard.



Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



Disposal of waste batteries (applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the battery or on the packaging indicates that the battery provided with this product shall not be treated as household waste.

On certain batteries this symbol might be used in combination with a chemical symbol. The chemical symbols for mercury (Hg) or lead (Pb) are added if the battery contains more than 0.0005% mercury or 0.004% lead.

By ensuring these batteries are disposed of correctly, you will help prevent potentially negative consequences for the environment and human health which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of the battery. The recycling of the materials will help to conserve natural resources.

In case of products that for safety, performance or data integrity reasons require a permanent connection with an incorporated battery, this battery should be replaced by qualified service staff only.

To ensure that the battery will be treated properly, hand over the product at end-of-life to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

For all other batteries, please view the section on how to remove the battery from the product safely. Hand the battery over to the applicable collection point for the recycling of waste batteries.

For more detailed information about recycling of this product or battery, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

The validity of the CE marking is restricted to only those countries where it is legally enforced, mainly in the countries EEA (European Economic Area).

Precautions

On safety

- The nameplate is located on the bottom of the unit.
- The mains switch is located on the bottom exterior.

Others

- Before operating the system, be sure that the operating voltage of the system is identical with that of your local power supply.
- Do not set the speaker in an inclined position.
- Do not leave the system in a location near heat sources, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust, moisture, rain or mechanical shock.
- Do not insert any small objects, etc., into the jacks or ventilation hole on the rear of the system. The system may short out or malfunction.
- Do not use alcohol, benzine, or thinner to clean the cabinet.
- If you have any questions or problems concerning this unit that are not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.

On Copyrights

- The "Bluetooth®" word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Corporation is under license.
- The N Mark is a trademark or registered trademark of NFC Forum, Inc. in the United States and in other countries.
- Microsoft, Windows and Windows Vista are registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- Macintosh and Mac OS are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

What is Bluetooth wireless technology?

Bluetooth wireless technology is a short-range wireless technology that enables wireless data communication between digital devices, such as a computer and digital camera. Bluetooth wireless technology operates within a range of about 10 m.

Connecting two devices as necessary is common, but some devices can be connected to multiple devices at the same time.

You do not need to use a cable for connection, nor is it necessary for the devices to face one another, such as the case with infrared technology. For example, you can use such a device in a bag or pocket.

Bluetooth standard is an international standard supported by thousands of companies all over the world, and employed by various companies worldwide.

Maximum communication range

Maximum communication range may shorten under the following conditions.

- There is an obstacle such as a person, metal, or wall between the system and Bluetooth device.
- A wireless LAN device is in use near the system.
- A microwave oven is in use near the system.
- A device that generates electromagnetic radiation is in use near the system.

Interference from other devices

Because Bluetooth devices and wireless LAN (IEEE802.11b/g) use the same frequency, microwave interference may occur and resulting in communication speed deterioration, noise, or invalid connection if the system is used near a wireless LAN device. In such a case, perform the following.

- Use the system at least 10 m away from the wireless LAN device.
- If the system is used within 10 m of a wireless LAN device, turn off the wireless LAN device.

Interference to other devices

Microwave emitting from a Bluetooth device may affect the operation of electronic medical devices. Turn off the system and other Bluetooth devices in the following locations, as it may cause an accident.

- where inflammable gas is present, in a hospital, train, airplane, or a gas station
- near automatic doors or a fire alarm
- To be able to use the Bluetooth function, the Bluetooth device to be connected requires the same profile as the systems.
- Note also that even if the same profile exists, devices may vary in function depending on their specifications.
- Due to the characteristic of Bluetooth wireless technology, the sound played on the system is slightly delayed from the sound played on the

Bluetooth device during talking on the telephone or listening to the music.

This system supports security capabilities that comply with the Bluetooth standard to provide a secure connection when the Bluetooth wireless technology is used, but security may not be enough depending on the setting. Be careful when communicating using Bluetooth wireless technology.

- We do not take any responsibility for the leakage of information during Bluetooth communication.
- A device featuring the Bluetooth function is required to conform to the Bluetooth standard specified by Bluetooth SIG, and be authenticated. Even if the connected device conforms to the above mentioned Bluetooth standard, some devices may not be connected or work correctly, depending on the features or specifications of the device.
- Noise or sound skips may occur depending on the Bluetooth device connected with the system, the communication environment or the usage environment.

Specifications

Speaker section

Speaker system: 34 mm dia. / Impedance: 6 Ω

Amplifier section

Reference output power: 1.2 W (10% T.H.D., 1 kHz, 6 Ω) / Input: Stereo mini jack × 1

Bluetooth

Communication System: Bluetooth Specification version 3.0 / Output: Bluetooth Specification Power Class 2 / Maximum communication range: Line of sight approx. 10 m¹ / Frequency band: 2.4 GHz band (2.4000 GHz - 2.4835 GHz) / Modulation method: FHSS / Compatible Bluetooth Profiles*: A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), AVRCP (Audio Video Remote Control Profile), HFP (Hands-free Profile), HSP (Headset Profile) / Supported Codec^{**}: SBC^{**} / Supported content protection method: SCMS-T

- ¹ The actual range will vary depending on factors such as obstacles between devices, magnetic fields around a microwave oven, static electricity, reception sensitivity, antenna's performance, operating system, software application, etc.
- ² Bluetooth standard profiles indicate the purpose of Bluetooth communication between devices.
- ³ Codec: Audio signal compression and conversion format
- ⁴ Subband Codec

General

Power: DC 5 V / Rated power consumption: 1.7 W / Battery life (when using Bluetooth connection): Approx. 5 hours⁵ / Charging time: Approx. 3 hours⁵ / Operating temperature: 5 °C to 35 °C / Dimensions: Approx. 65 mm × 67.6 mm × 65 mm (w/h/d) / Mass: Approx. 135 g including the rechargeable battery / Supplied accessories: Micro-USB cable (1), Carrying pouch (1), Quick Start Guide (1), Reference Guide (this document) (1)

- ⁵ Time may vary, depending on the temperature or conditions of use.

Design and specifications are subject to change without notice.

Русский

Внимательно прочтите настоящее руководство перед началом эксплуатации системы и сохраните его для справки на будущее.

ВНИМАНИЕ!

Во избежание пожара не закрывайте вентиляционные отверстия устройства газетами, скатертиами, шторами и т.п. Не ставьте на устройство источники открытого пламени, например, зажженные свечи.

Для уменьшения вероятности пожара или поражения электрическим током не допускайте попадания капель или брызг и не размещайте предметы с водой, такие как вазы, на аппарате.

Для снижения опасности поражения электрическим током не открывайте корпус устройства. Для ремонта обращайтесь только к квалифицированному специалисту.

Не устанавливайте этот аппарат в изолированном пространстве, например, в книжном шкафу или во встроенной мебели.

Не подвергайте батарейки или аппарат с установленными в него батарейками чрезмерному воздействию тепла, например солнечного света, огня и т.п.

Устройство предназначено только для использования в помещениях.

"Импортер на территории РФ и название и адрес организации, расположенной на территории РФ, уполномоченной принимать претензии от пользователей" ЗАО "Сони Электроникс", 123103, Москва, Карамышевский проезд, 6, Россия

Дата изготовления устройства

Год и месяц изготовления указаны на упаковке.

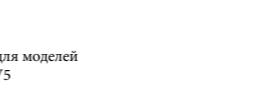
Чтобы узнать дату изготовления, см. символ "P/D".

P/D: XX XXXX

1. Месяц

2. Год

S/N:xxxxxx
P/D:xx xxxx



MO04

Для клиентов в России

Изготовитель: Сони Корпорейшн

Адрес: 1-7-1 Конан, Минато-ку, Токио 108-0075, Япония

Страна-производитель: Китай

Следующая информация применима только для оборудования, продающегося в странах, где действуют директивы ЕС

Производителем данного устройства является корпорация Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan. Уполномоченным представителем по электромагнитной совместимости (EMC) и безопасности изделия является компания Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. По вопросам обслуживания и гарантии обращайтесь по адресам, указанным в соответствующих документах.

Утилизация отслужившего электрического и электронного оборудования (директива применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы разделенного сбора отходов)

Данный знак на устройстве и его упаковке обозначает, что данное устройство нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами. Его следует сдать в соответствующий приемный пункт переработки электрического и электронного оборудования.

Неправильная утилизация данного изделия может привести к потенциально негативному влиянию на окружающую среду и здоровье людей, поэтому для предотвращения подобных последствий необходимо выполнять специальные требования по утилизации этого изделия. Переработка данных материалов поможет сохранить природные ресурсы. Для получения более подробной информации о переработке этого изделия обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

Утилизация использованных элементов питания (применимася в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы разделенного сбора отходов)

Данный знак на элементе питания или упаковке означает, что элемент питания, поставляемый с устройством, нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами.

На некоторых элементах питания данный символ может комбинироваться с символом химического элемента. Символы ртути (Hg) или свинца (Pb) указываются, если содержание данных металлов менее 0.0005% (для ртути) и 0.004% (для свинца) соответственно.

Обеспечивая правильную утилизацию использованных элементов питания, вы предотвращаете негативное влияние на окружающую среду и здоровье людей, возникающее при неправильной утилизации. Вторичная переработка материалов, использованных при изготовлении элементов питания, способствует сохранению природных ресурсов.

При работе устройств, для которых в целях безопасности, выполнения каких-либо действий или сохранения име

Українська мова

Перш ніж використати систему, уважно прочитайте цей посібник і зберігайте його для довідки на майбутнє.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ !

Щоб зменшити ризик займання, не накривайте вентиляційного отвору пристрою газетами, скатертинами, фіранками тощо. Не ставте джерела відкритого вогню, наприклад запалені свічки, на пристрій.

Щоб зменшити ризик пожежі або ураження струмом, слідкуйте за тим, щоб на пристрій не потрапляли краплі або бризки рідини; не ставте на пристрій посудини з водою, наприклад, вази.

Щоб зменшити ризик ураження електричним струмом, не відкривайте корпус. Технічне обслуговування обладнання може здійснювати лише кваліфікований персонал.

Не встановлюйте обладнання в обмеженому просторі, наприклад, в книжкових чи будованих шафах.

Слідкуйте за тим, щоб батарея або пристрій зі встановленою батареєю не контактували з надмірним теплом, наприклад не перебували під прямим сонячним промінням, поблизу відкритого вогню та ін.



001

Виробник: Sony Corporation 1-7-1, Konan, Minato-ku, Tokyo, Japan, 108-0075. Уповноважений представник в Україні: ТОВ «Соні Україна», вул. Спаська 30, м. Київ, 04070, Україна.

Обладнання відповідає вимогам: - Технічного регламенту з електромагнітною сумісністю обладнання (постанова КМУ від 29.07.2009 № 785).

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (постанова КМУ від 03/12/2008 № 1057).

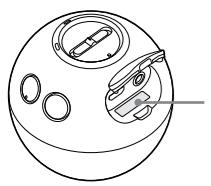
Дата виробництва пристроя

Рік і місяць виробництва зазначені на картонній упаковці. Щоб дізнатися дату виробництва, див. символ «Р/Д».

P/D: XX XXXX
1 2

1. Місяць

2. Рік



S/N:xxxxxx

P/D:xx xxxx

Примітка для користувачів: наведена нижче інформація стосується лише обладнання, що продається у країнах, де застосовуються директиви ЄС

Виробником цього товару є корпорація Sony, офіс якої розташований за адресою: 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan (Японія). Уповноважений представник з питань EMC (Електромагнітна сумісність) та безпеки товарів – Sony Deutschland GmbH, адреса: Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany (Німеччина). З приводу обслуговування або гарантії звертайтеся за адресами, вказаними в окремих документах, що обумовлюють питання гарантії та обслуговування.

Утилізація старого електричного та електронного обладнання (застосовується в Європейському союзі та інших європейських країнах із системами роздільного збирання сміття)

Цей символ на виробі або на упаковці означає, що цей виріб не можна утилізувати як побутове сміття. Замість цього його потрібно здати до відповідного приймального пункту для вторинної обробки електричного та електронного обладнання. Забезпеччиши належну утилізацію цього виробу, ви допоможете запобігти негативним наслідкам для навколишнього середовища та людського здоров'я, до яких могла б привести неправильна утилізація цього виробу. Вторинна переробка матеріалів допоможе зберегти природні ресурси. Щоб отримати докладнішу інформацію щодо вторинної переробки цього виробу, зверніться до місцевих органів влади, до служб утилізації побутових відходів або до магазину, де було придбано цей виріб.

Переробка використаних елементів живлення (директива діє у межах країн Європейського Союзу та інших країн Європи з системами роздільного збору відходів)

Даний знак на елементі живлення або упаковці означає, що елемент живлення, який

використовується для роботи цього пристроя, не можна утилізувати разом з іншими побутовими відходами.

На деяких елементах живлення цей знак може використовуватись у комбінації з позначенням хімічного елементу. Якщо елемент живлення містить більше ніж 0,0005% ртуті або 0,004% свинцю, наводиться відповідне позначення хімічного елементу ртуті (Hg) або свинцю (Pb).

Забезпеччиши належну переробку використаних елементів живлення, ви допоможете запобігти потенційно негативним наслідкам впливу на зовнішнє середовище та людське здоров'я, які спричиняються невідповідною переробкою елементів живлення. Вторинна переробка матеріалів сприяє збереженню природних ресурсів.

При роботі пристроя, для яких з метою безпеки, виконання яких-небудь дій або збереження наявних у пам'яті пристрой даних необхідна подача постійного живлення від вбудованого елемента живлення, заміну такого елемента живлення варто робити тільки в уповноважених сервісних центрах.

Для правильної переробки використаних елементів живлення, після закінчення терміну їх служби, здавайте їх у відповідний пункт збору електричного й електронного обладнання.

Стосовно використання інших елементів живлення дивіться інформацію в розділі, у якому дані інструкції з безпечної витягнення елементів живлення із пристроя. Здавайте використані елементи живлення у відповідний пункт збору та переробки використаних елементів живлення.

Для одержання більш докладної інформації про вторинну переробку даного виробу або використаного елемента живлення, будь ласка, звертайтеся до органу місцевої адміністрації, служб збору побутових відходів або до магазину, в якому ви придбали виріб.

Щоб зменшити ризик ураження електричним струмом, не відкривайте корпус. Технічне обслуговування обладнання може здійснювати лише кваліфікований персонал.

Не встановлюйте обладнання в обмеженому просторі, наприклад, в книжкових чи будованих шафах.

Слідкуйте за тим, щоб батарея або пристрій зі встановленою батареєю не контактували з надмірним теплом, наприклад не перебували під прямим сонячним промінням, поблизу відкритого вогню та ін.

- Ця система підтримує можливості, які відповідають стандарту Bluetooth, для забезпечення безпечної з'єднання, коли використовується бездротова технологія Bluetooth, але залежно від налаштувань цього захисту може бути недостатньо. Спілкуючись через бездротову технологію Bluetooth, будьте обережні.
- Ми не несемо відповідальність за витік інформації під час з'язку Bluetooth.
- Для відповідності стандарту Bluetooth, визначеного Bluetooth SIG, необхідний пристрій із підтримкою стандарту Bluetooth, який слід автентифікувати. Навіть якщо під'єднаний пристрій відповідає згаданому вище стандарту Bluetooth, окрім пристрій може не відатися чи з'єднати чи можуть не працювати належним чином залежно від функцій чи характеристик пристрію.
- Залежно від пристрію Bluetooth, під'єднаного до системи, середовища з'язку чи використання може мати місце шум чи переривання звуку.

Технічні характеристики

Гучномовець

Гучномовець: діам. 34 мм / Опір: 6 Ом

Підсилювач

Опорний рівень вихідної потужності: 1,2 Вт (10% сумарного коефіцієнта гармонік, 1 кГц, 6 Ом) /

Вхід: стерео міні-роз'єм × 1

Bluetooth

Система з'язку: Bluetooth версії 3.0 /

Вихідна потужність: Bluetooth класу потужності 2 / Максимальний діапазон з'язку: ліній бачення прибл. 10 м⁴¹ / Частотний діапазон:

2,4 Гц (2,4000 Гц – 2,4835 Гц) / Способ модуляції: FHSS /

Сумісні профілі Bluetooth⁴²: A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), AVRCP (Audio Video Remote Control Profile), HFP (Hands-free Profile), HSP (Headset Profile) / Підтримуваний кодек⁴³: SBC⁴⁴ /

Підтримуваний спосіб захисту вмісту: SCMS-T

*1 Дійсний діапазон різнятиметься залежно від таких факторів: перешкод між пристроями, магнітні поля навколо мікрохвильової печі, статична електрика, чутливість прийому, ефективність роботи антени, операційна система, програмне забезпечення тощо.

*2 Стандартні профілі Bluetooth вказують на мету з'язку Bluetooth між пристроями.

*3 Кодек формат стиснення аудіосигналу і формат перетворення

*4 Кодек із багатомуровим кодуванням

Загальні відомості

Живлення: 5 В постійного струму / Номінальне споживання електроенергії: 1,7 Вт / Ресурс батареї (у разі використання з'єднання Bluetooth): прибл. 5 годин⁴⁵ / Час заряджання: прибл. 3 години⁴⁶ /

Робоча температура: 5 °C – 35 °C / Розміри: прибл. 65 мм × 67,6 мм × 65 мм (ш/в/г) / Маса: прибл. 135 г із акумуляторною батареєю /

Аксесуари, які додаються: кабель Micro-USB (1), чохол для перенесення (1), Стисливий посібник користувача (1), Довідкове керівництво (цей документ) (1)

*5 Час може різнятися залежно від температури і умов використання.

Дизайн і технічні характеристики може бути змінено без повідомлення.

Країна походження: виготовлено в Китаї

Що таке бездротова технологія Bluetooth?

Бездротова технологія Bluetooth є бездротовою технологією короткого діапазону дій, що забезпечує зв'язок між цифровими пристроями, наприклад комп'ютером і цифровим фотоапаратом. Бездротова технологія Bluetooth працює в діапазоні близько 10 м. Найчастіше з'єднуються два пристрії, проте окрім пристрой можна з'єднати кілька пристроями одночасно.

Для з'єднання кабель не потрібен, а також не потрібно розташовувати пристрой один біля одного, як у разі з інфрачервоною технологією.

Наприклад, такий пристрій можна використовувати у сумці чи кишені.

Стандарт Bluetooth – це міжнародний стандарт, який підтримується в тисячами компаній по всьому світу.

Максимальний діапазон з'язку

Максимальний діапазон з'язку може скортитися за описаних нижче умов.

- За наявності перешкод, наприклад людини, металевого предмета чи стіни між системою і пристроеем Bluetooth.
- Поблизу системи використовується пристрій бездротової локальної мережі.
- Поблизу системи використовується мікрохвильова піч.
- Поблизу системи використовується пристрій, який генерує електромагнітні хвилі.

Перешкоди від інших пристройів

Оскільки пристрой Bluetooth і бездротова локальна мережа LAN (IEEE802.11b/g) використовують ту саму частоту, можуть мати місце інтерференції мікрохвиль, що призводить до зниження швидкості з'язку, шуму чи неправильного з'єднання, якщо система використовується поблизу пристроя бездротової локальної мережі LAN. LA. У такому разі виконайте описане нижче.

- Використовуйте систему на відстані принаймні 10 м від пристроя бездротової локальної мережі LAN.
- Якщо система використовується у межах 10 м від пристроя бездротової локальної мережі LAN, вимкніть пристрій бездротової локальної мережі LAN.

Перешкоди, які створюються іншим пристроям

Мікрохвилі, які генерує пристрой Bluetooth, можуть негативно впливати на роботу електронного медичного обладнання. Вимкніть систему та інші пристрой Bluetooth в описаних нижче місцях, інакше може статися нещасний випадок.

- У місцях, де наявний займистий газ, у лікарні, потязі, літаку чи на заправній станції.
- Поблизу автоматичних дверей чи пожежних сигналізацій.

Примітки

- Щоб користуватися функцією Bluetooth, пристрой Bluetooth, який слід з'єднати, має мати той самий профіль, що і система. Зауважте також, що наявні якщо наявні той самий профіль, залежно від технічних характеристик пристрой можуть функціонувати по-різному.
- Через характеристики бездротової технології Bluetooth звук, який відтворюється системою, лунна дещо із затримкою у порівнянні зі звуком, який відтворюється пристроям Bluetooth, під час телефонної розмови чи прослуховування музики.